

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

17 JULI 2002

Ontwerp van programmawet

Evocatieprocedure

**[Art. 137 tot 151]
VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR
LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **GEENS**

1. PROCEDURE

Dit wetsontwerp werd op 15 juli 2002 overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers en op dezelfde dag geëvoceerd door de Senaat.

De onderzoekstermijn verstrijkt op 7 oktober 2002.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Colla, voorzitter; Ceder, mevrouw de Bethune, de heren Dedecker, Destexhe, mevrouw De Roeck, de heren Devolder, Dubié, Kelchtermans, de dames Thijs, Willame-Boonen, en de heer Geens, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Cornil, Galand, Maertens, Mahoux, Monfils, Roelants du Vivier, Remans, Vandenberghe en Verreycken.

Zie :

Stukken van de Senaat :

2-1248 - 2000/2001 :

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

17 JUILLET 2002

Projet de loi-programme

Procédure d'évocation

**[Art. 137 à 151]
RAPPORT**

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR M. **GEENS**

1. PROCÉDURE

Le présent projet de loi a été transmis par la Chambre des représentants le 15 juillet 2002 et évoqué le même jour par le Sénat.

Le délai d'examen expire le 7 octobre 2002.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Colla, président; Ceder, Mme de Bethune, MM. Dedecker, Destexhe, Mme De Roeck, MM. Devolder, Dubié, Kelchtermans, Mmes Thijs, Willame-Boonen, et M. Geens, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Cornil, Galand, Maertens, Mahoux, Monfils, Roelants du Vivier, Remans, Vandenberghe et Verreycken.

Voir :

Documents du Sénat :

2-1248 - 2000/2001 :

N° 1: Projet évoqué par le Sénat.

N° 2: Amendements

De artikelen 137 tot en met 151 werden verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging. De commissie heeft deze artikelen besproken tijdens haar vergaderingen van 2, 9 en 16 juli 2002.

De heer Vandenberghe merkt op dat het Vlaams Parlement een belangenconflict betreffende een artikel in het ontwerp van programmawet heeft ingeroepen, met name het amendement van de regering betreffende de beroepsinlevingsovereenkomsten (artikel 79, amendementen nrs. 6 en 11 van de regering, zie stuk Kamer, nr. 50-1823/1 en 3). Derhalve dient de bespreking, krachtens de wet op de regeling van belangenconflicten, gedurende een periode van zestig dagen te worden opgeschort.

Spreker merkt tevens op dat de talrijke troepenbewegingen op Vlaams niveau zeker niet bijdragen tot een duidelijke en overzichtelijke toestand, net zoals dat het geval was op de vooravond van 11 juli 1302.

De heer Geens verklaart dat de eindbespreking en de stemming pas zal worden aangevat nadat de Kamer zich definitief heeft uitgesproken over de artikelen van het ontwerp van programmawet. Op dat ogenblik zal er uiteraard ook meer duidelijkheid bestaan over de kwestie van het belangenconflicten.

Mevrouw de Bethune verwijst naar artikel 32, paragraaf 1^{ter}, van de wet op de regeling van het Overlegcomité (wet van 9 augustus 1980)(1) dat zeer duidelijk de schorsing van de bespreking oplegt ingeval van een belangenconflict. Het is trouwens volgens spreekster de eerste keer dat er bij de bespreking van een ontwerp van programmawet een belangenconflict wordt ingeroepen.

De heer Mahoux wijst erop dat de tekst van het artikel in zijn geheel moet worden gelezen. Er wordt

(1) Gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980: Artikel 32, § 1^{ter}. In dat geval wordt de procedure geschorst gedurende zestig dagen. De schorsing neemt eerst aanvang na de indiening van het verslag en in elk geval vóór de eindstemming in de plenaire vergadering over het ontwerp of het voorstel. Wanneer de tekst waarover het belangenconflict opgeworpen is, na de aanhangigmaking van het conflict geamendeerd wordt, moet de Wetgevende Kamer, de Raad of de Verenigde Vergadering, na de indiening van het verslag en in elk geval vóór de eindstemming in de plenaire vergadering over het ontwerp of het voorstel, bevestigen dat hij nog steeds van oordeel is ernstig te worden benadeeld. De procedure wordt geschorst tot de Wetgevende Kamer, de Raad of de Verenigde Vergadering zich uitspreekt en dit gedurende ten hoogste vijftien dagen. In dat geval neemt de schorsing met het oog op het overleg een aanvang de dag waarop de Wetgevende Kamer, de Raad of de Verenigde Vergadering bevestigt ernstig benadeeld te worden. Deze procedure kan slechts eenmaal toegepast worden door eenzelfde assemblee ten aanzien van eenzelfde ontwerp of eenzelfde voorstel. Indien het voorstel of het ontwerp waarover het belangenconflict aanhangig is gemaakt, geamendeerd wordt, kan een nieuw belangenconflict alleen maar opgeworpen worden over het amendement of de amendementen.

Les articles 137 à 151 ont été renvoyés à la commission des Relations extérieures et la Défense. La commission a examiné ces articles au cours de ses réunions des 2, 9 et 16 juillet 2002.

M. Vandenberghe signale que le Parlement flamand a invoqué un conflit d'intérêts au sujet d'un article du projet de loi-programme, à savoir l'amendement du gouvernement relatif aux conventions d'immersion professionnelle (article 79, amendements n^{os} 6 et 11 du gouvernement, cf. doc. Chambre, n^o 50-1823/1 et 3). Conformément à la loi relative au règlement des conflits d'intérêts, l'examen doit par conséquent être suspendu pendant une période de 60 jours.

L'intervenant souligne également que les nombreux mouvements de troupes au niveau flamand ne contribuent certainement pas à créer une situation claire, pas plus qu'à la veille du 11 juillet 1302.

M. Geens déclare qu'on n'entamera la discussion et le vote finaux qu'après que la Chambre se sera prononcée définitivement sur les articles du projet de loi-programme. Il va de soi qu'à ce moment-là, on verra également plus clair dans la question des conflits d'intérêts.

Mme de Bethune renvoie à l'article 32, § 1^{er}^{ter}, de la loi réglementant le Comité de concertation (loi du 9 août 1980)(1) qui impose très clairement la suspension de l'examen en cas de conflit d'intérêts. Selon l'intervenante, c'est d'ailleurs la première fois qu'un conflit d'intérêts est invoqué au cours de l'examen d'un projet de loi-programme.

M. Mahoux souligne que le texte de l'article doit être lu dans sa totalité. L'article en question dispose

(1) Loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980: Article 32, § 1^{er}. Dans ce cas, la procédure est suspendue pendant soixante jours. La suspension ne prend cours qu'après le dépôt du rapport et, en tout état de cause, avant le vote final en séance plénière du projet ou de la proposition. Quand le texte à l'encontre duquel le conflit d'intérêt a été soulevé a été amendé postérieurement à la dénonciation du conflit, la Chambre législative, le Conseil ou l'Assemblée réunie doit confirmer après le dépôt du rapport et, en tout état de cause, avant le vote final en séance plénière du projet ou de la proposition, qu'il estime toujours être gravement lésé. La procédure est suspendue jusqu'à ce que la Chambre législative, le Conseil ou l'Assemblée réunie se prononce et au maximum pendant quinze jours. Dans ce cas, la suspension en vue de la concertation prend cours au jour où la Chambre législative, le Conseil ou l'Assemblée réunie confirme être gravement lésé. Cette procédure ne peut être appliquée qu'une seule fois par une même assemblée à l'égard d'un même projet ou d'une même proposition. Si la proposition ou le projet à l'encontre duquel le conflit d'intérêts a été dénoncé est amendé, un nouveau conflit d'intérêts ne peut être soulevé qu'à l'encontre du ou des amendements.

in het bewuste artikel bepaald dat indien er sprake is van van een belangenconflict, de schorsing voor de eindstemming in de Kamer moet ingaan. Niets belet bijgevolg het aanvatten van de algemene bespreking in deze commissie.

De voorzitter wijst erop dat het belangenconflict hoedanook betrekking heeft op een ander artikel dan diegene die in deze commissie worden besproken. Hij stelt voor dat deze kwestie aan de wijsheid van het Bureau van de Senaat wordt overgelaten. Ondertussen kan de commissie alvast, in toepassing van artikel 27, tweede lid van het Reglement van de Senaat, de algemene bespreking aanvatten.

2. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER ANDRÉ FLAHAUT, MINISTER VAN LANDSVERDEDIGING

De minister van Landsverdediging verklaart dat de artikelen 137 tot 151 van het ontwerp van programwawet, die op Defensie betrekking hebben, in het kader van de aan de gang zijnde modernisering in de betreffende wetteksten een aantal wijzigingen aanbrengen.

Het betreft vooral artikelen van technische aard, waarvan sommige geamendeerd werden tijdens de bespreking in de Kamercommissie.

Artikel 137 wil het gebruik van het Engels in het onderwijs van de Koninklijke Militaire School mogelijk maken. Engels is immers de gebruikelijke taal in sommige beroepsdomeinen zoals de luchtverkeerscontrole en de informatica.

De artikelen 138 en 140 tot 143 hebben tot doel in de betreffende wetten de nieuwe naam van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie (CDSCA) en zijn nieuwe taak, gewijd aan militairen en burgers, vast te leggen. In feite betreft het een fusie van de sociale dienst van de militairen en die van de burgers, met het oog op een grotere efficiëntie. Artikel 143 regelt de vertegenwoordiging van het hele personeel, ook de burgers, in het beheerscomité van de CDSCA.

Artikel 139 heeft tot doel om bij de benoeming van hoofd- en opperofficieren rekening te houden met een billijke interkorpsenverhouding alsook met een billijke intermachtenverhouding. Het legt de wettelijke basis om intermachtencomités te kunnen organiseren en om de interkorpsencomités, die reeds mogelijk waren voor de Landmacht en de Marine, eveneens mogelijk te maken voor de Luchtmacht en de Medische Dienst. Aangezien het leger naar een eenheidsstructuur evolueert, moeten de verschillende categorieën van officieren hierin geïntegreerd worden.

Artikel 144 (nieuw) werd door middel van een amendement tijdens het debat in de Kamer ingediend,

que, s'il est question d'un conflit d'intérêts, la suspension doit prendre cours avant le vote final à la Chambre. Dès lors, rien ne s'oppose à ce que l'on entame la discussion générale au sein de la présente commission.

Le président souligne qu'en tout état de cause, le conflit d'intérêts porte sur un autre article que celui qui est examiné par la commission. Il propose de laisser le Bureau du Sénat trancher cette question. En attendant, la commission peut déjà entamer la discussion générale, en application de l'article 27, alinéa 2, du Règlement du Sénat.

2. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. ANDRÉ FLAHAUT, MINISTRE DE LA DÉFENSE

Le ministre de la Défense déclare que les articles 137 à 151 du projet de loi-programme se rapportant à la Défense visent à introduire dans les textes de loi concernés certaines modifications qui sont apportées à l'organisation de la Défense, dans le cadre de la modernisation en cours.

Il s'agit essentiellement des articles d'ordre technique, dont certains ont été amendés pendant la discussion en commission de la Chambre des représentants.

L'article 137 vise à permettre l'utilisation de l'anglais dans l'enseignement donné à l'École royale militaire. L'anglais est en effet la langue usuelle dans certains domaines professionnels tels que le contrôle du trafic aérien et l'informatique.

Les articles 138 et 140 à 143 visent à insérer dans les lois concernées le nouveau nom de l'Office central d'action sociale et culturelle (OCASC) ainsi que sa nouvelle mission, consacrée aux militaires et aux civils. Il s'agit ici d'une fusion dans les faits du service social des militaires et de celui des civils, afin de garantir une plus grande efficacité. L'article 143 organise la représentation de l'ensemble du personnel, y compris du personnel civil, dans le comité de gestion de l'OCASC.

L'article 139 vise à tenir compte, lors de la nomination d'officiers généraux ou supérieurs, d'une proportion équitable entre les composantes (les forces) ainsi qu'entre les corps. Il crée la base légale pour pouvoir organiser des comités interforces et rend possible l'organisation de comités intercorps pour la Force aérienne et le Service médical, ce qui existait déjà pour la Force terrestre et la Marine. Puisque l'armée s'oriente vers une structure unique, il est nécessaire de pouvoir intégrer les différentes catégories d'officiers dans cette structure unique.

L'article 144 (nouveau) a été introduit par voie d'amendement pendant la discussion à la Chambre,

als gevolg van een arrest van het Arbitragehof (nr. 70/2002) van 18 april 2002. Het voert een drempel in, vanaf wanneer verscheidene «professionele» vakorganisaties als representatief kunnen worden beschouwd, niet alleen meer om zitting te hebben in het onderhandelingscomité, maar ook voor het hoge overleg, het basisoverleg, de geschillen en voor het uitoefenen van vakbondsvoorrechten vermeld in artikel 14 van de wet van 11 juli 1978. Twee kleine organisaties, waarvan er één nauwelijks 112 leden vertegenwoordigt, kelderden systematisch alle teksten door in beroep te gaan.

Artikel 145 beantwoordt aan een opmerking van het Arbitragehof in zijn arrest (nr. 141/2001) van 6 november 2001, dat zegt dat de Koning een te ruime bevoegdheid krijgt om het statuut van militair vakbondsafgevaardigde te bepalen.

Artikel 146 gaat over de vorming van de militairen en maakt het mogelijk de kandidaten en de administratie meer mogelijkheden te bieden voor onder andere reklassering, die mogelijk wordt bij een mislukking om karakteriële redenen, vrijstelling van vormingsgedeelten, uitstel, heroriëntering, heropname of voortzetten van de vorming. Die wijziging moet het mogelijk maken de huidige stroefheid bij de rekrutering te overwinnen. Soms worden degelijke kandidaten afgewezen om onbenulligheden.

Artikel 147 past het bedrag van de jaarlijkse gewaarborgde bezoldiging aan van de militair die de leeftijd van 21 jaar heeft bereikt.

Artikel 148 is vergelijkbaar met artikel 139. Hiermee wordt de bevoegdheid van de Koning om de operofficieren of een gedeelte van hen onder te brengen in een intermachtengroep en ze dus niet over de machten te verdelen, uit te breiden tot de hoofdofficieren.

Artikel 149 corrigeert een materiële vergissing in de vrijwillige arbeidsregeling en het probleem van het preadvies.

Artikel 150 gaat over de statuten van het militair personeel. Het stelt bepaalde artikelen van de wet van 22 maart 2001 in werking, als gevolg van het verzoek van de Raad van State.

Artikel 151 heeft tot doel het gebruik van de Krijgsmacht toe te staan in het kader van prestaties tegen betaling, om snel tegemoet te komen aan de opmerkingen van het Rekenhof in zijn rapport «Prestaties die het leger uitvoert voor rekening van derden», dat in oktober 2001 aan de Kamer werd bezorgd. Het beantwoordt ook de wensen die bij de begrotingscontrole van 2002 werden geformuleerd.

suite à un arrêt de la Cour d'arbitrage (n° 70/2002) du 18 avril 2002. Il introduit un seuil, à partir duquel plusieurs syndicats «professionnels» peuvent être considérés comme représentatifs, non plus uniquement pour siéger dans le comité de négociation, mais également pour la haute concertation, la concertation de base, le contentieux et pour l'exercice des prérogatives syndicales figurant à l'article 14 de la loi du 11 juillet 1978. Deux petites organisations, dont une représentant à peine quelque 112 membres, faisaient capoter systématiquement tous les textes en introduisant des recours.

L'article 145 répond à une remarque faite par la Cour d'arbitrage dans son arrêt (n° 141/2001) du 6 novembre 2001, estimant qu'une habilitation trop large est conférée au Roi pour déterminer le statut du délégué syndical militaire.

L'article 146 porte sur la formation des militaires et permet de donner plus de possibilités aux candidats et à l'administration en ce qui concerne entre autres le reclassement, qui sera rendu possible en cas d'échec pour des raisons caractérielles, une dispense de parties de formation, un ajournement, une réorientation, une réintégration ou une poursuite de la formation. Cette modification doit permettre de sortir de la rigidité qui existe actuellement au niveau du recrutement. Parfois des candidats valables sont rejetés pour des raisons futiles.

L'article 147 adapte le montant de la rétribution annuelle garantie du militaire ayant atteint l'âge de 21 ans.

L'article 148 est comparable à l'article 139. Il permet d'étendre aux officiers supérieurs la compétence du Roi de classer les officiers généraux ou une partie d'entre eux dans un groupe interforces et par conséquent de ne pas les répartir entre les forces.

L'article 149 corrige une erreur matérielle dans le régime volontaire de travail et la question du préavis.

L'article 150 concerne les statuts du personnel militaire. Il met en vigueur certains articles de la loi du 22 mars 2001, suite à la demande du Conseil d'État.

L'article 151 a pour but d'autoriser l'utilisation des Forces armées dans le cadre de prestations contre paiement afin de répondre rapidement aux observations formulées par la Cour des comptes dans son rapport «Les prestations des Forces armées au profit de tiers» et qui fut transmis à la Chambre des représentants en octobre 2001. Elle permet également de répondre aux souhaits formulés lors du contrôle budgétaire 2002.

3. ALGEMENE BESPREKING

De heer Maertens vraagt zich af hoe de praktische uitwerking van de principes van de eenheidsstructuur zal geschieden.

De heer Mahoux vraagt meer uitleg over het aantal cursussen dat in het Engels kan worden gegeven aan de Koninklijke Militaire School. Kan de minister bevestigen dat de examens op verzoek van de student in het Frans of in het Nederlands kunnen worden afgelegd?

Mevrouw Willame vraagt of de cursussen in het Engels alleen maar zullen worden gegeven op het gebied van het luchtverkeer en van de informatica. Zullen ze volledig of gedeeltelijk in het Engels worden gegeven? Spreekster verklaart dat de tekst van het artikel hierover niet erg duidelijk is.

De minister verklaart dat hij er nauw op toeziet dat de taal van het individu in acht wordt genomen. Het is een fundamenteel element van onze maatschappij. Toen België het Europees voorzitterschap bekleedde, heeft de minister er overigens sterk op aangedrongen dat men niet alleen het Engels, maar ook het Nederlands en het Frans zou gebruiken. Het Engels zal in beperkte mate worden gebruikt, maar de praktische uitwerking moet uiteraard door de betreffende leraren worden geregeld.

De heer Mahoux waarschuwt voor een mogelijk overwicht van het Engels. De officiële talen zijn het Nederlands en het Frans, ook in de Koninklijke Militaire School.

De voorzitter merkt op dat de tekst van het artikel bepaalt dat de overhoringen en examens in het Engels kunnen gebeuren. Zou het niet wenselijk zijn dat de minister niet alleen de materies, maar tevens de uitvoeringsbepalingen van de lessen vaststelt?

De heer Geens merkt op dat de Raad van State in verband met de syndicale vertegenwoordiging, meer bepaald wat de weigering of intrekking van de erkenning door de Koning betreft, een aantal bemerkingen heeft geformuleerd. Spreker wenst hieromtrent een nadere toelichting, in het licht van het arrest van het Arbitragehof van 18 april 2002.

De minister verklaart dat dit artikel artikel 5 wijzigt van de wet van 11 juli 1978 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van het militair personeel van de Land-, de Lucht- en de Zeemacht en van de Medische Dienst. Het heeft tot doel een representativiteitsdrempel van 5% in te voeren waardoor in de toekomst verschillende vakorganisaties van het militair personeel als representatief in het kader van de bovenvermelde wet kunnen worden beschouwd.

Thans worden de vakorganisaties die erkend zijn door en aangesloten bij een vakorganisatie die is vertegenwoordigd in de Nationale Arbeidsraad van

3. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Maertens s'interroge sur les modalités de la mise en œuvre pratique des principes de la structure unique.

M. Mahoux demande des précisions sur le nombre de cours qui pourraient être donnés en anglais à l'École royale militaire. Est-ce que le ministre peut confirmer que les examens pourront être passés en français ou en néerlandais, à la demande de l'étudiant?

Mme Willame demande si les cours en anglais seront donnés exclusivement dans les domaines du contrôle du trafic aérien et de l'informatique. Seront-ils entièrement ou partiellement en anglais? L'intervenante déclare que le texte de l'article est peu précis à cet égard.

Le ministre déclare qu'il est très soucieux du respect de la langue de l'individu. C'est un élément fondamental de notre société. Lors de la présidence européenne, le ministre a d'ailleurs beaucoup insisté pour que l'on n'utilise pas uniquement l'anglais, mais également le néerlandais et le français. Le recours à l'anglais sera limité, mais les modalités pratiques doivent évidemment être réglées par les professeurs concernés.

M. Mahoux prévient contre une possible prépondérance de l'anglais. Les langues officielles sont le néerlandais et le français, aussi à l'École royale militaire.

Le président fait remarquer que le texte dispose que les interrogations et les examens pourront avoir lieu en anglais. Ne serait-il pas souhaitable que le ministre fixe non seulement les matières, mais aussi les modalités des cours?

M. Geens fait remarquer que le Conseil d'État a fait un certain nombre d'observations au sujet de la représentation syndicale, notamment en ce qui concerne le refus ou le retrait d'agrément par le Roi. L'intervenant aimerait avoir un complément d'information à ce sujet, à la lumière de l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 18 avril 2002.

Le ministre déclare que cet article modifie l'article 5 de la loi du 11 juillet 1978 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats du personnel militaire des Forces terrestres, aériennes et navales et du Service médical. Il a pour but d'introduire un seuil de représentativité de 5% au moyen duquel à l'avenir plusieurs syndicats «professionnels» du personnel militaire pourront être considérés comme représentatifs dans le cadre de la loi précitée.

Actuellement, les organisations syndicales agréées et affiliées à une organisation syndicale représentée au Conseil national du travail sont de plein droit consi-

rechtswege beschouwd als representatief. Er zijn thans drie dergelijke vakorganisaties. Wat de militaire organisaties betreft, wordt alleen de organisatie met het grootste aantal bijdragende aangeslotenen in actieve dienst als representatief beschouwd.

In zijn arrest nr. 70/2002 van 18 april 2002 stelt het Arbitragehof dat artikel 5, 2^o, van de wet van 11 juli 1978 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt omdat slechts een enkele beroepsorganisatie beschouwd wordt als representatief en zitting mag nemen in de onderhandelings-, overleg- en geschillencomités.

Het nieuwe artikel 5 voorziet in een representativiteitsdrempel van 5% die het aantal representatieve vakorganisaties niet langer automatisch zal beperken tot een enkele organisatie, op voorwaarde dat de bovenvermelde drempel wordt bereikt.

De 5%-drempel lijkt thans de meest geschikte. Hij is immers niet te hoog waardoor voorkomen wordt dat geen enkele vakorganisatie representatief zou zijn en de drempel is ook niet te laag waardoor voorkomen wordt dat al te veel vakorganisaties zitting zouden hebben in de bovenvermelde comités en de voorrechten uitoefenen die zijn weggelegd voor de representatieve vakorganisaties die voldoende personeelsleden vertegenwoordigen.

De heer Geens heeft vragen bij de herklassering van gebuisde kandidaten. Hij verklaart dat dit zeker nuttig kan zijn voor bepaalde afdelingen van de Strijdkrachten, maar er mag zeker geen tweedeling ontstaan tussen het elitekorps en het korps van gebuisden.

De minister verklaart dat de reklassering vooral tot doel heeft de bepalingen betreffende de opleiding en de examens te versoepelen. In plaats van een kandidaat zonder meer uit te sluiten, moet hij opnieuw georiënteerd worden, zodat hij toch kan vooruitgaan in zijn militaire loopbaan.

Mevrouw Thijs verklaart dat de CD&V-fractie op het ontwerp van programmawet een aantal amendementen indient omdat er nog een groot aantal lacunes dienen te worden opgevuld.

Spreekster is verheugd vast te stellen dat de regering het advies van de Raad van State heeft opgevolgd. Niettemin werd *in extremis* een nieuw amendement door de regering in de Kamer ingediend met betrekking tot de representativiteit van de vakbonden. Hierover werd geen advies gevraagd. Deze werkwijze wordt op principegronden aangeklaagd.

De minister van Landsverdediging heeft met de vakbonden een akkoord gesloten over de loonbarrema's. Spreekster vraagt zich af of hiervoor de nodige budgettaire middelen voorhanden zijn, gezien de recente berichten over bijkomende besparingen.

dérées comme représentatives. Actuellement, ces organisations sont au nombre de trois. Pour ce qui est des organisations professionnelles (militaires), seule l'organisation ayant le plus grand nombre d'affiliés cotisants en service actif est considérée comme représentative.

Par son arrêt n° 70/2002 du 18 avril 2002, la Cour d'arbitrage considère que l'article 5, 2^o, de la loi du 11 juillet 1978 viole les articles 10 et 11 de la Constitution du fait que seule une organisation professionnelle soit considérée comme représentative et puisse siéger dans les comités de négociation, de concertation et du contentieux.

Aussi le nouvel article 5 prévoit-il un seuil de représentativité de 5% qui ne limitera plus d'office le nombre de syndicats professionnels représentatifs à un seul, pour autant que ce seuil soit atteint.

Le seuil de 5% semble être actuellement le plus approprié. En effet, il n'est ni trop élevé, afin d'éviter qu'aucun syndicat professionnel ne puisse être représentatif et il n'est ni trop bas, afin d'éviter que trop de syndicats professionnels ne siègent dans les comités susmentionnés et ne puissent exercer les prérogatives réservées aux syndicats représentatifs alors que dans les faits, ils ne sont pas représentatifs d'un nombre suffisant de membres du personnel.

M. Geens s'interroge au sujet du reclassement des candidats recalés. Cela peut sans doute être utile pour certaines sections des Forces armées, mais cela ne doit certainement pas aboutir à une division radicale entre un corps d'élite et un corps de recalés.

Le ministre déclare que le reclassement a pour but principal d'assouplir les dispositions de formation et des examens. Plutôt que de rejeter purement et simplement un candidat, il faut organiser une réorientation, afin que le candidat soit aidé à progresser dans sa carrière militaire.

Mme Thijs déclare que le groupe CD&V dépose une série d'amendements au projet de loi-programme parce qu'un grand nombre de lacunes doivent encore être comblées.

L'intervenante se réjouit de constater que le gouvernement a suivi l'avis du Conseil d'État. Toutefois, le gouvernement a déposé *in extremis* à la Chambre un nouvel amendement concernant la représentativité des syndicats. Aucun avis n'a été demandé à ce sujet. Cette façon de procéder a été dénoncée pour des raisons de principe.

Le ministre de la Défense nationale a conclu avec les syndicats un accord relatif aux barèmes salariaux. L'intervenante se demande si l'on dispose des moyens budgétaires requis à son effet, compte tenu des informations récentes à propos d'économies supplémentaires.

De minister verklaarde volgens spreekster onlangs dat de investeringen meer dan 1,5 miljard euro bedroegen. Dit is een groot bedrag, maar spreekster merkt op hierin de vastleggingen voor het transportvliegtuig A400M, de vervanger van de C130 zijn begrepen. Spreekster nodigt de minister uit om de vergelijking met de vorige legislatuur te maken per investeringspost. Tevens dringt zij er op aan de exacte cijfers van de investeringen aan deze commissie zouden worden overgemaakt.

De voorzitter steunt deze laatste vraag.

Mevrouw Thijs stelt vast dat de legerhervorming in het slop is geraakt. Bij de soldaten is er van top tot basis een zeker malaise te merken en de motivering om in het leger te treden is vooral bij de jeugd ondermaats.

Zullen de doelstellingen van het meerjarenplan gehaald worden?

Spreekster heeft eveneens vragen bij bepaalde strategische keuzes die door de regering werden gemaakt, zoals de keuze voor een transportschip, die zware operationele gevolgen heeft. Een ander voorbeeld is de niet-vervanging van de F16. Wat gebeurt er met onze wereldwijd erkende expertise inzake ontmijning?

Spreekster verwijst naar de discussie in Nederland, die openbaar wordt gevoerd.

De minister merkt op dat onze Noorderburen gedurende de lopende regeringsvorming nochtans moeite ondervinden om een kandidaat voor de ministerpost van Defensie te vinden.

Mevrouw Thijs tekent bezwaar aan tegen het opgeven van de taalverhouding 60/40, net zoals tegen de voorgestelde recrutering van vreemdelingen.

Ten slotte stelt spreekster vast dat de druk op ons land wat de internationale verplichtingen in NAVO- en EU-verband betreft, steeds toeneemt.

Mevrouw de Bethune heeft vragen bij de gezinsvriendelijkheid van het leger als organisatie. Het ontwerp van programmawet bevat bijvoorbeeld geen enkel artikel dat het vaderschapsverlof voor militairen regelt, terwijl dat wel wordt voorzien voor de privé-sector. Dezelfde opmerking geldt voor het moederschaps- en borstvoedingsverlof en de mogelijkheden voor kinderopvang. Spreekster vraagt zich tevens af waarom er geld werd uitgetrokken voor een cel voor positieve actie inzake gelijke kansen voor mannen en vrouwen in het leger.

Ten slotte verwijst spreekster naar de recente uittalingen van de minister van Begroting en van de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking over de aangekondigde besparingen en naar bezorgdheid van het middenveld hieromtrent. De Senaat, en *a fortiori*

Selon l'intervenante, le ministre a déclaré récemment que les investissements s'élevaient à plus d'1,5 milliard d'euros. Elle fait observer que, s'il s'agit effectivement d'un montant considérable, il inclut les immobilisations pour l'avion cargo A400M, le remplaçant du C130. Elle invite le ministre à faire la comparaison avec la législature précédente, et ce, par poste d'investissement. Elle insisté également pour que les chiffres exacts des investissements soient transmis à la commission.

Le président appuie cette dernière demande.

Mme Thijs constate que la réforme de l'armée est dans une impasse. On dénote un certain malaise chez les militaires, de bas en haut de la hiérarchie, et la motivation pour entrer dans l'armée est minime, surtout chez les jeunes.

Les objectifs du plan pluriannuel seront-ils réalisés?

L'intervenante s'interroge également sur certains choix stratégiques qu'a faits le gouvernement, comme celui d'un cargo, qui entraîne de lourdes conséquences opérationnelles. Un autre exemple est celui du non-remplacement des F16. Qu'advient-il de notre expérience mondialement reconnue en matière de déminage?

L'intervenant renvoie à la discussion qui a lieu aux Pays-Bas et qui est menée publiquement.

Le ministre fait remarquer qu'à l'occasion de la formation en cours de leur nouveau gouvernement, nos voisins du Nord n'en éprouvent pas moins des difficultés à trouver un candidat au poste de ministre de la Défense.

Mme Thijs émet des objections à l'encontre de l'abandon de la répartition linguistique 60/40 et du recrutement proposé d'étrangers.

Enfin, l'intervenante constate que la pression sur notre pays en ce qui concerne les obligations internationales dans le cadre de l'OTAN et de l'UE augmente constamment.

Mme de Bethune s'interroge quant aux mesures en faveur de la famille qui sont prises par l'armée en tant qu'organisation. Par exemple, le projet de loi-programme ne contient aucun article réglant le congé de paternité pour les militaires alors que cela est prévu pour le secteur privé. Il en va de même pour le congé de maternité et d'allaitement ainsi que pour les possibilités d'accueil des enfants. L'intervenante se demande également pourquoi on a prévu de l'argent pour une cellule pour des actions positives en matière d'égalité entre les femmes et les hommes à l'armée.

Elle renvoie enfin aux déclarations récentes du ministre du Budget et du secrétaire d'Etat à la Coopération au développement au sujet des économies annoncées et aux préoccupations exprimées par la société civile à cet égard. Le Sénat et, *a fortiori*, la

deze commissie, heeft de plicht de staatssecretaris te steunen. Daarom kan in het ontwerp best een sleutel worden ingebouwd die de regering verplicht de bijdrage aan ontwikkelingssamenwerking op te trekken tot 0,7% van het bruto nationaal product. Zal de minister een verklaring afleggen op de komende top van Johannesburg, waar liefst zes Belgische ministers bevoegd voor deze materie naar toe gaan?

De voorzitter wijst erop dat deze laatste bemerkingen van de vorige spreekster niet de hier te bespreken artikelen betreffen.

De heer Mahoux steunt de belofte van de regering om het budget van ontwikkelingssamenwerking geleidelijk op te trekken. Hij merkt op dat de verklaring van spreekster hier niet op haar plaats is.

De heer Geens wijst erop dat het budget van ontwikkelingssamenwerking onder zijn ministerschap 0,45% van het BNP had bereikt, terwijl tijdens de latere legislaturen dit budget onder CVP-ministers stelselmatig afkalfde tot beneden de 0,35%. Hij betreurt deze discussie in aanwezigheid van een minister die geen verantwoordelijkheid draagt inzake deze materie.

De voorzitter stelt dat de opmerkingen van mevrouw de Bethune desgevallend moeten gemaakt worden in het kader van de bespreking van de begroting van volgend jaar.

De minister van Landsverdediging verklaart dat de cijfers van het investeringsplan gekend zijn. Ze zijn als bijlage bij de jaarlijkse begroting gevoegd die de regering bij de Kamer van volksvertegenwoordigers indient. De minister zal die cijfers aan de commissie bezorgen bij de aanvang van de volgende zitting.

Wat het sectoraal akkoord betreft dat met de vakbondsvertegenwoordigingen van de militairen werd gesloten, legt de minister uit dat het akkoord voorziet in een tijdschema om het militair apparaat zoveel mogelijk aan te passen aan het ambtenarenapparaat zoals vastgelegd in het Copernicusplan.

De minister deelt mee dat hij veel zeer gemotiveerde militairen ontmoet. Ze zijn nauw betrokken bij de omschakeling van hun bedrijf en, indien nodig, kunnen ze contact opnemen met militairen die zijn aangewezen voor de sociale begeleiding. Het leger neemt deel aan evenementen om de motivatie en rekrutering te stimuleren.

Het ondermijnen wordt niet opgegeven, want het is een van onze specialiteiten. De regering heeft mijnenjagers verkozen boven mijnenvegers. Ook de strategische keuze voor de A400M past in de toenemende specialisatie van het Belgische leger op het gebied van het transport. De minister stelt vast dat de CD&V vandaag gewonnen is voor de vervanging van de F16.

présente commission, ont le devoir de soutenir le secrétaire d'État. C'est pourquoi il serait préférable de prévoir une clé qui obligerait le gouvernement à porter la part consacrée à la Coopération au développement à 0,7% du produit national brut. Le ministre va-t-il faire une déclaration au prochain sommet de Johannesburg où se rendront six ministres belges compétents en la matière?

Le président signale que ces dernières remarques de la préopinante ne portent pas sur les articles à l'examen.

M. Mahoux déclare qu'il soutient l'engagement du gouvernement concernant l'augmentation progressive du budget de la coopération au développement. Il doit constater que les remarques de l'intervenante n'ont pas leur place ici.

M. Geens souligne que pendant son mandat ministériel, le budget de la Coopération au développement a atteint 0,45% du PNB alors qu'au cours des législatures suivantes, sous des excellences CVP, ce budget est retombé progressivement à moins de 0,35%. Il déplore que cette discussion ait lieu en présence d'un ministre qui n'a pas de responsabilité en la matière.

Le président déclare que le cas échéant, les remarques de Mme de Bethune devront être formulées dans le cadre de l'examen du budget de l'année prochaine.

Le ministre de la Défense déclare que les chiffres du plan d'investissement sont connus. Ils sont annexés au budget annuel que le gouvernement dépose à la Chambre des représentants. Le ministre transmettra ces chiffres à la commission dès la rentrée.

Pour ce qui concerne l'accord sectoriel conclu avec les représentations syndicales des militaires, le ministre explique que cet accord prévoit un calendrier pour que la fonction militaire s'aligne le plus que possible sur la fonction publique comme définie dans le plan Copernic.

Le ministre déclare qu'il rencontre beaucoup de militaires très motivés. Ils sont étroitement associés à la transformation de leur entreprise, et en cas de besoin, ils peuvent contacter des militaires désignés pour l'accompagnement social. L'armée participe à des événements pour favoriser la motivation et le recrutement.

Le déminage ne sera pas abandonné, puisque c'est une de nos spécialités. Le gouvernement a plutôt opté pour des chasseurs de mines que pour des dragueurs de mines. Pareillement, le choix stratégique pour l'A400M cadre dans la spécialisation croissante de l'armée belge dans les domaines du transport. Le ministre constate que le CD&V est aujourd'hui favorable au remplacement des F16.

De minister beklemtoont dat hij zeker niet van plan is te raken aan de 60/40-taalverhouding.

De minister is er zich bewust van dat er limieten zijn aan het aanwerven van vreemdelingen in het leger. De huidige projecten behelzen Europese vreemdelingen en moeten worden gezien in de evolutie naar een Europese defensie. De minister kondigt daarover een wetsontwerp aan.

De minister verklaart veel aandacht te hebben voor de gelijke behandeling van vrouwen en mannen. Voor het eerst werd een algemene vrouwenvergadering in het leger georganiseerd, met concrete resultaten. Er werd een document bezorgd aan de minister die bevoegd is voor het Gelijkekansenbeleid. Het zal aan de leden van deze commissie worden overgezonden.

Er wordt gezorgd voor een dienstvrijstelling wegens ouderschapsverlof. Het ontwerp dat wordt voorbereid, voorziet ook in een tijdelijke terugtrekking wegens ouderschapsverlof en wegens thuiszorg van verwanten.

Een onafhankelijke cel heeft als taak toe te zien op de gelijke kansen. De cel bestaat uit zeven personen en voldeed aan de wetgeving nog vóór ze bestond. Ze onderzoekt eventuele klachten over ongewenst seksueel gedrag en mobbing. Er zijn reeds crèches in Leopoldsburg en in Marche-en-Famenne, binnenkort openen die van Zeebrugge en Bevekom hun deuren.

4. BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN

Artikel 137

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 28 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002), dat de ondervraagde de mogelijkheid biedt gebruik te maken van één van de officiële landstalen.

De heer Mahoux herinnert aan de verklaringen van de minister tijdens de algemene bespreking, die wat de spreker betreft, bevredigend zijn. De heer Geens sluit zich hierbij aan.

De voorzitter stelt vast dat dit amendement ingrijpt op de veiligheid van het vliegend personeel. Het is toch vanzelfsprekend dat piloten en luchtverkeersleiders de Engelse terminologie onder de knie moeten hebben.

De minister verklaart dat het hier gaat om technische cursussen, niet om algemene vakken. Daarenboven is het aantal uren beperkt.

Dit amendement wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2.

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 29 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-

Le ministre insiste sur le fait qu'il n'a aucune intention de mettre en cause la proportion 60/40 en matière de langues.

Le ministre est conscient des limites à l'engagement des étrangers dans l'armée. Les projets en cours concernent les étrangers européens et s'inscrivent dans l'évolution vers une défense européenne. Le ministre annonce un projet de loi en la matière.

Le ministre déclare qu'il est très attentif au traitement égal entre femmes et hommes. Une assemblée générale des femmes à l'armée a été organisée pour la première fois, avec des résultats concrets. Un document a été remis à la ministre compétente pour l'Égalité de chances. Il sera transmis aux membres de cette commission.

Une dispense de service est prévue pour le congé de paternité. Le projet en préparation prévoit également une possibilité de retrait temporaire pour les congés parentaux et pour les soins des parents à domicile.

Une cellule indépendante est chargée de veiller sur l'égalité des chances. Cette cellule est composée de sept personnes et se conformait déjà avant la lettre à la législation. Elle enquête sur les plaintes éventuelles de harcèlement sexuel et moral. Des crèches existent déjà à Leopoldsburg et à Marche-en-Famenne; d'autres s'ouvriront prochainement à Zeebrugge et à Bauvechain.

4. DISCUSSION DES AMENDEMENTS

Article 137

Mmes de Bethune et Thijs déposent l'amendement n° 28 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002) permettant à la personne interrogée de s'exprimer dans une des langues nationales officielles.

M. Mahoux rappelle les déclarations que le ministre a faites durant la discussion générale et que l'intervenant trouve satisfaisantes. M. Geens abonde dans le même sens.

Le président constate que cet amendement affecte la sécurité du personnel navigant. Il va de soi que les pilotes et les aiguilleurs du ciel doivent maîtriser la terminologie anglaise.

Le ministre déclare qu'il s'agit ici de cours techniques, pas de branches générales. De plus, le nombre d'heures est limité.

Cet amendement est rejeté par 7 voix contre 2.

Mmes de Bethune et Thijs déposent l'amendement n° 29 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002)

2002), dat ertoe strekt een beperkende bepaling in de wet op te nemen. Dit moet vermijden dat het Engels veralgemeend zou worden.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1.

Artikel 137bis (nieuw)

De dames De Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 30 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002), dat de minister verplicht jaarlijks voor 30 april een rapport over het gebruik der talen bij het leger aan het Parlement te bezorgen.

De minister verklaart dat er vandaag reeds een jaarlijks rapport bestaat. Waarom er nog een aan toevoegen?

Dit amendement wordt verworpen met 7 stemmen tegen 1.

Artikel 139bis (nieuw)

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 39 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

De minister verklaart dat zijn departement zeer actief is op het vlak van de gelijkheid van kansen. De minister zal na het reces een wetsontwerp neerleggen waar een regeling voor borstvoedingsverlof en andere vormen van sociaal verlof zullen worden geregeld.

Dit amendement wordt verworpen met 6 stemmen tegen 2.

Artikel 139ter (nieuw)

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 40 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

De minister verklaart dat de militairen een vaderschapsverlof kunnen genieten doordat hen bovenop de voorziene 4 dagen een dienstvrijstelling van 6 dagen wordt toegekend. Ook wordt adoptie uiteraard volledig gelijkgesteld met de geboorte.

Dit amendement wordt verworpen met 7 stemmen tegen 2.

Artikel 147bis (nieuw)

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 31 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

De minister verklaart zeer gevoelig te zijn voor de problematiek van het parallelisme tussen het openbaar ambt en de landsverdediging op geldelijk vlak.

tendant à insérer une disposition restrictive dans la loi. Cet amendement devrait permettre d'éviter une généralisation de l'anglais.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 1.

Article 137bis (nouveau)

Mmes De Bethune et Thijs déposent l'amendement n° 30 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002) qui oblige le ministre à soumettre au Parlement un rapport sur l'emploi des langues, avant le 30 avril de chaque année.

Le ministre déclare qu'il existe déjà un tel rapport annuel. Pourquoi en ajouter encore un ?

Cet amendement est rejeté par 7 voix contre 1.

Article 139bis (nouveau)

Mmes de Bethune et Thijs déposent l'amendement n° 39 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

Le ministre déclare que son département est très actif sur le plan de l'égalité des chances. À la rentrée parlementaire, il déposera un projet de loi réglant le congé d'allaitement et d'autres formes de congé social.

Cet amendement est rejeté par 6 voix contre 2.

Article 139ter (nouveau)

Mmes de Bethune et Thijs déposent l'amendement n° 40 (voir le doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

Le ministre déclare que les militaires peuvent bénéficier d'un congé de paternité puisqu'ils se voient octroyer une dispense de service de 6 jours en sus des 4 jours de congé prévus pour une naissance. L'adoption est bien sûr mise tout à fait sur le même pied que la naissance.

Cet amendement est rejeté par 7 voix contre 2.

Article 147bis (nouveau)

Mmes de Bethune et Thijs déposent un amendement n° 31 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

Le ministre déclare être très sensible à la question du parallélisme entre la fonction publique et la défense sur le plan pécuniaire. Celui-ci n'est cepen-

Dit is echter niet altijd haalbaar, gezien de grote verschillen in functies en missies tussen ambtenaren en militairen.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1.

Artikel 150

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 32 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

De minister verklaart dat art. 27 van de wet van 22 maart 2001 geen band heeft met het betrokken artikel 44 van de wet van 1 maart 1958.

Mevrouw de Bethune stelt dat de Raad van State het tegendeel zegt.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1.

Artikel 151

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 33 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

De minister verklaart dat dit artikel tot doel heeft een lacune in te vullen, met name de prestaties ten voordele van derden, die door het leger veelvuldig worden geleverd. Het dient vooral om te vermijden dat telkenmale het Rekenhof of de Inspectie van financiën advies moet geven. De minister verzekert dat binnenkort een vollediger wetsontwerp hierover zal worden neergelegd.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1.

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 34 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1.

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 35 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

De heer Mahoux stelt vast dat de oppositie veel vertrouwen heeft in de minister, aangezien zij door dit amendement hem een grotere vrijheid geeft.

Mevrouw de Bethune antwoordt dat zij vooral pleit voor een coherent beleid. De marge van 5 000 euro is realistischer dan 3 750 euro.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1.

dant pas toujours possible, vu les différences importantes qui existent entre les fonctions et les missions des fonctionnaires et des militaires.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 1.

Article 150

Mmes de Bethune et Thijs déposent un amendement n° 32 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

Le ministre déclare que l'article 27 de la loi du 22 mars 2001 n'est en rien lié à l'article 44 en question de la loi du 1^{er} mars 1958.

Mme de Bethune dit que le Conseil d'État affirme le contraire.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 1.

Article 151

Mmes de Bethune et Thijs déposent un amendement n° 33 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

Le ministre déclare que cet article a pour but de combler une lacune, à savoir les prestations au profit de tiers, que les Forces armées multiplient. Il tend surtout à éviter que la Cour des comptes ou l'Inspection des finances doive chaque fois rendre un avis. Le ministre assure qu'un projet de loi plus complet sur cette question sera déposé sous peu.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 1.

Mmes de Bethune et Thijs déposent un amendement n° 34 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 1.

Mmes de Bethune et Thijs déposent un amendement n° 35 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

M. Mahoux constate que l'opposition accorde beaucoup de confiance au ministre, vu que, par le biais de cet amendement, elle tend à lui donner une liberté plus grande.

Mme de Bethune répond qu'elle plaide surtout pour une politique cohérente. La marge de 5 000 euros est plus réaliste que le montant de 3 730 euros.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 1.

Hoofdstuk XII (nieuw)

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 36 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

De voorzitter bevestigt dat de wetsvoorstellen van de heer Mahoux en van mevrouw Thijs c.s. betreffende anti-hanteerbaarheidsmechanismen, die in deze commissie in bespreking zijn, na het reces opnieuw op de agenda zullen worden geplaatst.

De heer Mahoux stelt voor om in dat kader de Belgische ambassadeur te Ottawa uit te nodigen, aangezien de diplomatie daar terzake enorm veel werk heeft verricht. Spreker betreurt dat de indieners deze problematiek via de programmawet willen behandelen.

Mevrouw de Bethune wil met dit amendement de regering en de commissie aanzetten om tot een spoedige regeling inzake antihanteerbaarheidsmechanismen te komen. Tevens wenst zij het standpunt van de regering te kennen. Spreekster vermoedt dat de minister van Defensie niet op dezelfde lijn zit als de minister van Buitenlandse Zaken.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

Titel XIIIbis (nieuw)

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 37 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

De heer Mahoux stelt dat deze regering een belangrijke inspanning inzake ontwikkelingssamenwerking levert. Dat zal tevens blijken uit de begroting voor 2003.

Mevrouw de Bethune vraagt dat staatssecretaris van Ontwikkelingssamenwerking zou worden gevorderd, aangezien dit amendement zijn bevoegdheid betreft.

De voorzitter verklaart dat de regering in de persoon van de minister van Landsverdediging aanwezig is.

De minister verklaart dat de engagementen van de regering inzake ontwikkelingssamenwerking, zoals verwoord in de regeringsverklaring, tijdens de komende begrotingsbesprekingen geconcretiseerd zullen worden.

De heer Mahoux verklaart dat wat het voorgestelde artikel 206ter-1 en volgende betreft, evengoed de aanwezigheid van de minister van Financiën kan worden gevraagd. Spreker is overigens verheugd te zien dat de CD&V-fractie de Tobin-taks steunt. Er zijn in de Kamer verschillende wetsvoorstellen hieromtrent neergelegd. Spreker wijst tevens op de Europese dimensie van deze problematiek.

Chapitre XII (nouveau)

Mmes de Bethune et Thijs déposent un amendement n° 36 (voir doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

Le président confirme que les propositions de loi de M. Mahoux et de Mme Thijs et conjoints relatives aux dispositifs anti-manipulation qui sont examinés au sein de la présente commission seront inscrites à nouveau à l'ordre du jour après les vacances.

Dans ce contexte, M. Mahoux propose d'inviter l'ambassadeur de Belgique à Ottawa étant donné que la diplomatie a accompli un travail énorme en la matière. L'intervenant regrette que les auteurs souhaitent traiter ce problème par le biais de la loi-programme.

Mme de Bethune déclare que par son amendement, elle cherche à inciter le gouvernement et la commission à adopter rapidement une réglementation sur les dispositifs anti-manipulation. Elle aimerait également connaître le point de vue du gouvernement. L'intervenante déclare qu'elle suppose que le ministre de la Défense n'a pas le même point de vue que le ministre des Affaires étrangères.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 2.

Titre XIIIbis (nouveau)

Mmes de Bethune et Thijs déposent l'amendement n° 37 (voir le doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

M. Mahoux affirme que le gouvernement actuel fournit un effort important en matière de coopération au développement. Cela ressortira également du budget pour 2003.

Mme de Bethune réclame la présence du secrétaire d'État à la Coopération au développement, étant donné que cet amendement concerne une matière qui relève de sa compétence.

Le président déclare que le gouvernement est présent en la personne du ministre de la Défense nationale.

Le ministre affirme que les engagements du gouvernement en matière de coopération au développement tels qu'ils sont exprimés dans la déclaration gouvernementale seront concrétisés lors des prochaines discussions budgétaires.

M. Mahoux déclare que l'on peut tout autant réclamer la présence du ministre des Finances pour les articles 206ter-1 et suivants proposés. L'intervenant se réjouit par ailleurs de constater que le groupe CD&V appuie la taxe Tobin. Différentes propositions de loi ont été déposées à la Chambre à ce sujet. L'intervenant souligne également la dimension européenne de cette problématique.

De commissie beslist met 8 stemmen tegen 2 dat de vordering van de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking voor deze bespreking niet nodig is.

Mevrouw de Bethune stelt dat zij niet tegen het principe van de Tobin-taks gekant is, maar dat zij wel een verwezenlijkbaar voorstel wenst. Op deze manier kan het ontwerp van programmawet op een creatieve wijze worden aangevuld.

Spreekster stelt dat de oprichting van een vredesfonds, zoals voorgesteld in artikel 206^{quater} van dit amendement, een belangrijk instrument kan zijn in het voeren van een vredesbeleid.

De heer Maertens herinnert eraan dat de Senaat reeds een jaar geleden besliste om een debat te wijden aan conflictpreventie.

De heer Mahoux stelt dat het oprichten van dergelijke fondsen en de problematiek van de specifieke toegewezen belasting («impôt dédicacé») een uitgebreidere discussie verdienen. Het is beter ten overstaan van de burger duidelijk te stellen dat een programmawet hoe dan ook voor 21 juli moet worden goedgekeurd.

Mevrouw de Bethune vraagt zich af waarom een ontwerp van programmawet niet kan worden gemendeerd. Het ontwerp kan verbeterd worden.

De minister stelt voor dat de indieners dit amendement indienen als wetsvoorstel.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

Artikel 207

De dames de Bethune en Thijs dienen een amendement nr. 38 in (zie stuk Senaat, nr. 2-1248/2, 2001-2002).

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 2.

5. STEMMING OVER HET GEHEEL

De artikelen verwezen naar de commissie voor de Buitenlandse betrekkingen en voor de Landsverdediging in hun geheel worden aangenomen met 7 stemmen tegen 2.

Dit verslag wordt goedgekeurd met 11 stemmen bij 1 onthouding.

De rapporteur,
André GEENS.

De voorzitter,
Marcel COLLA.

La commission décide par 8 voix contre 2 qu'il n'est pas nécessaire de requérir la présence du secrétaire d'État à la Coopération au développement pour cette discussion.

Mme de Bethune dit qu'elle ne s'oppose pas au principe de la taxe Tobin, mais qu'elle souhaite une proposition réalisable. On peut de la sorte compléter de manière créative le projet de loi-programme.

L'intervenante affirme que la création d'un fonds pour la paix comme le propose l'article 206^{quater} proposé par cet amendement peut être un instrument important pour mener une politique de la paix.

M. Maertens rappelle que le Sénat avait décidé, voici un an déjà, de consacrer un débat à la prévention des conflits.

M. Mahoux affirme que la création de pareils fonds et la problématique de l'impôt dédicacé spécifique doivent faire l'objet d'une plus large discussion. Il est préférable de dire clairement, à l'adresse du citoyen, qu'une loi-programme doit en tout cas être votée avant le 21 juillet.

Mme de Bethune se demande pourquoi un projet de loi-programme ne peut pas être amendé. Le projet peut être amélioré.

Le ministre suggère que les auteurs déposent cet amendement sous la forme d'une proposition de loi.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 2.

Article 207

Mmes de Bethune et Thijs déposent l'amendement n° 38 (voir le doc. Sénat, n° 2-1248/2, 2001-2002).

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 2.

5. VOTE SUR L'ENSEMBLE

L'ensemble des articles renvoyés à la commission des Relations extérieures et de la Défense ont été adoptés par 7 voix contre 2.

Le présent rapport a été approuvé par 11 voix et 1 abstention.

Le rapporteur,
André GEENS.

Le président,
Marcel COLLA.